

Deutsch	2
English	3
Français	4
Italiano	5
Nederlands	6
Español	7
Português	8
Dansk	9
Norsk	10
Svenska	11
Suomi	12
Ελληνικά	13
Türkçe	14
Русский	15
Magyar	16
Čeština	17
Slovenščina	18
Polski	19
Românește	20
Slovenčina	21
Hrvatski	22
Srpski	23
Български	24
Eesti	25
Latviešu	26
Lietuviškai	27
Українська	28
English (UK)	29



## EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Trockeneisstrahlgerät

Typ: 1.574-xxx

### Einschlägige EU-Richtlinien

2011/65/EU

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2009/125/EG + 2009/1781

### Angewandte harmonisierte Normen

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60204-1

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 62233: 2008

### Angewandte nationale Normen

GS-RCI-13 (in Anlehnung)

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht des Vorstands.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbevollmächtigter:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

## **EU Declaration of Conformity**

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements in the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version placed in circulation by us. This declaration is invalidated by any changes made to the machine that are not approved by us.

Product: Dry ice jet device

Type: 1.574-xxx

### **Currently applicable EU Directives**

2011/65/EU

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2014/30/EU

2009/125/EC + 2009/1781

### **Harmonised standards used**

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60204-1

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 62233: 2008

### **National standards used**

GS-RCI-13 (based on)

The signatories act on behalf of and with the authority of the company management.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Ph.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

## **Déclaration de conformité UE**

Nous déclarons par la présente que la machine désignée ci-après ainsi que la version que nous avons mise en circulation, est conforme, de par sa conception et son type, aux exigences fondamentales de sécurité et de santé en vigueur des normes UE. Toute modification de la machine sans notre accord annule cette déclaration.

Produit : Nettoyeur cryogénique

Type : 1.574-xxx

### **Normes UE en vigueur**

2011/65/EU

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2009/125/CE + 2009/1781

### **Normes harmonisées appliquées**

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60204-1

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 62233: 2008

### **Normes nationales appliquées**

GS-RCI-13 (basé sur)

Les signataires agissent sous ordre et avec le pouvoir de la direction.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de la documentation :

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tél. : +49 7195 14-0

Télécopie : +49 7195 14-2212

Winnenden, le 01/02/2021

# Dichiarazione di conformità UE

Con la presente dichiariamo che la macchina di seguito definita, in conseguenza della sua progettazione e costruzione nonché nello stato in cui è stata immessa sul mercato, è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute pertinenti delle direttive UE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

Prodotto: Sabbiatrice criogenica

Tipo: 1.574-xxx

## **Direttive UE pertinenti**

2011/65/UE

2006/42/CE (+2009/127/EG)

2014/30/UE

2009/125/CE + 2009/1781

## **Norme armonizzate applicate**

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60204-1

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 62233: 2008

## **Norme nazionali applicate**

GS-RCI-13 (con riferimento)

I firmatari agiscono per incarico e con delega della direzione.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsabile della documentazione:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/02/2021

## EU-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij dat de hierna vermelde machine op basis van het ontwerp en type en in de door ons op de markt gebrachte uitvoering voldoet aan de relevante veiligheids- en gezondheidsvereisten van de EU-richtlijnen. Bij een niet door ons goedgekeurde wijziging van de machine verliest deze verklaring zijn geldigheid.

Product: Droogijs-straalapparaat

Type: 1.574-xxx

### Relevante EU-richtlijnen

2011/65/EU

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2009/125/EG + 2009/1781

### Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60204-1

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 62233: 2008

### Toegepaste nationale normen

GS-RCI-13 (in aansluiting op)

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de directie.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Gevolmachtigde voor de documentatie:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

# Declaración de conformidad UE

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo así como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. Si se producen modificaciones no acordadas en la máquina, esta declaración pierde su validez.

Producto: Equipo de limpieza con hielo seco

Tipo: 1.574-xxx

## Directivas UE aplicables

2011/65/UE

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2009/125/CE + 2009/1781

## Normas armonizadas aplicadas

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60204-1

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 62233: 2008

## Normas nacionales aplicadas

GS-RCI-13 (tomada como base)

Los abajo firmantes actúan en nombre y con la autorización de la junta directiva.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de documentación:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/02/2021

# Declaração de conformidade UE

Declaramos pelo presente que as referidas máquinas, em virtude da sua concepção e tipo de construção, bem como do modelo colocado por nós no mercado, estão em conformidade com os requisitos de saúde e segurança essenciais e pertinentes das directivas da União Europeia. Em caso de realização de alterações na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração fica sem efeito.

Produto: Aparelho de jateamento de gelo seco

Tipo: 1.574-xxx

## Directivas da União Europeia pertinentes

2011/65/UE

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2009/125/CE + 2009/1781

## Normas harmonizadas aplicadas

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60204-1

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 62233: 2008

## Normas nacionais aplicadas

GS-RCI-13 (com base em)

Os signatários actuam em nome e em procuração do Conselho de Administração.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

## Mandatário da documentação:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Alemanha)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01/02/2021



# EU- overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer vi, at nedenstående maskine på grund af sin udformning og konstruktion i den udførelse, i hvilken den sælges af os, overholder EU-direktivernes relevante, grundlæggende sikkerheds- og sundhedsmæssige krav. Hvis maskinen ændres uden aftale med os, mister denne attest sin gyldighed.

Produkt: Tørisblæser

Type: 1.574-xxx

## Relevante EU-direktiver

2011/65/EU

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2014/30/EU

2009/125/EF + 2009/1781

## Anvendte harmoniserede standarder

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60204-1

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 62233: 2008

## Anvendte nationale standarder

GS-RCI-13 (i henhold hertil)

Underskriverne handler på bestyrelsens vegne og med dennes fuldmagt.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefuldmægtiget:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

## EU-samsvarserklæring

Vi erklærer herved at maskinen beskrevet nedenfor på grunn av design og konstruksjon, samt i versjonen som vi har markedsført, oppfyller de relevante grunnleggende helse- og sikkerhetskravene i EU-direktivene. Endringer på maskinen uten avtale med oss, gjør at denne erklæringen blir ugyldig.

Produkt: Tørrisblåser

Type: 1.574-xxx

### Gjeldende EU-direktiver

2011/65/EU

2006/42/EF (+2009/127/EF)

2014/30/EU

2009/125/EF + 2009/1781

### Anvendte harmoniserte standarder

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60204-1

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 62233: 2008

### Anvendte nasjonale standarder

GS-RCI-13 (basert på)

Undertegnede handler på vegne av og med fullmakt fra styret.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentasjonsfullmektig:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tlf.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

## EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar vi att nedan angiven maskin genom sin utformning och konstruktionstyp samt i det utförande som marknadsförs av oss uppfyller gällande grundläggande säkerhets- och hälsokrav i EU-direktivet. Denna försäkran upphör att gälla om maskinen ändras utan att detta har godkänts av oss.

Produkt: Torrisstrålmaskin

Typ: 1.574-xxx

### Gällande EU-direktiv

2011/65/EU

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

2009/125/EG + 2009/1781

### Tillämpade harmoniserade standarder

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60204-1

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 62233: 2008

### Tillämpade nationella standarder

GS-RCI-13 (i enlighet med)

Undertecknande agerar på uppdrag av och med styrelsens godkännande.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentationsbefullmäktigad:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

D-71364 Winnenden (Germany)

Tfn: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021-02-01

# EU- vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten vakuutamme, että jäljempänä kuvattu kone vastaa suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä meidän markkinoille tuomanamme mallina EU-direktiivien olennaisia turvallisuus- ja terveystahtimuksia. Jos konetta muutetaan ilman meidän hyväksyntäämme, tämän vakuutuksen voimassaolo raukeaa.

Tuote: Kuivajääpuhallin

Tyyppi: 1.574-xxx

## Sovellettavat EU-direktiivit

2011/65/EU

2006/42/EY (+2009/127/EY)

2014/30/EU

2009/125/EY + 2009/1781

## Sovelletut yhdenmukaistetut standardit

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60204-1

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 62233: 2008

## Sovelletut kansalliset standardit

GS-RCI-13 (mukaisesti)

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johtokunnan puolesta ja sen valtakirjalla.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentointivastaava:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Puh.: +49 7195 14-0

Faksi: +49 7195 14-2212

Winnenden, 1.2.2021

## **Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ**

Με το παρόν δηλώνουμε ότι η παρακάτω μηχανή λόγω του σχεδιασμού και του τύπου κατασκευής της καθώς και στην έκδοση την οποία έχουμε διαθέσει στην αγορά πληροί τις σχετικές βασικές απαιτήσεις για την ασφάλεια και την υγεία των Οδηγιών ΕΕ. Σε περίπτωση τροποποίησης της μηχανής που δεν έχει συμφωνηθεί με εμάς, αυτή η δήλωση ακυρώνεται.

Προϊόν: Συσκευή εκτόξευσης ξηρού πάγου  
Τύπος: 1.574-xxx

### **Σχετικές Οδηγίες ΕΕ**

2011/65/ΕΕ

2006/42/ΕΚ (+2009/127/ΕΚ)

2014/30/ΕΕ

2009/125/ΕΚ + 2009/1781

### **Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα**

#### **πρότυπα**

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60204-1

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 62233: 2008

### **Εφαρμοζόμενα εθνικά πρότυπα**

GS-RCI-13 (σε βάση)

Οι υπογράφωντες ενεργούν κατ' εντολή και με εξουσιοδότηση από το διοικητικό συμβούλιο.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Υπεύθυνος τεχνικού φακέλου:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Τηλ.: +49 7195 14-0

Φαξ: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

## AB Uygunluk Beyanı

İşbu belgeyle, aşağıda adı geçen makine-  
nin mevcut tasarımı yapı tarzı ve tarafımız-  
dan piyasaya sürülen modeliyle AB  
direktifinin ilgili temel güvenlik ve sağlık yü-  
kümlülüklerine uygun olduğunu beyan eder-  
iz. Bizim onayımız olmadan makinede  
yapılan bir değişiklik durumunda, bu açıklama geçerliliğini kaybeder.

Ürün: Kuru buz püskürtme cihazı

Tip: 1.574-xxx

### İlgili AB direktifleri

2011/65/AT

2006/42/AT (+2009/127/AT)

2014/30/AB

2009/125/EG + 2009/1781

### Uygulanan uyumlaştırılmış normlar

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60204-1

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 62233: 2008

### Uygulanan ulusal normlar

GS-RCI-13 (temel)

Aşağıda imzası olan, yönetim kurulu adına  
ve yönetim yetkisine sahip olarak hareket  
eder.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokümantasyon yetkilisi:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Almanya)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

## **Декларация о соответствии стандартам ЕС**

Настоящим заявляем, что концепция, конструкция и исполнение указанной ниже машины отвечают соответствующим основным требованиям директив ЕС по безопасности и охране здоровья. При любых изменениях машины, не согласованных с нашей компанией, данная декларация теряет свою силу.  
Изделие: Аппарат струйной очистки сухим льдом  
Тип: 1.574-xxx

### **Действующие директивы ЕС**

2011/65/EC

2006/42/EC (+2009/127/EC)

2014/30/EC

2009/125/EC + 2009/1781

### **Примененные гармонизированные стандарты**

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60204-1

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 62233: 2008

### **Примененные национальные стандарты**

GS-RCI-13 (согласно)

Нижеподписавшиеся лица действуют от имени и по доверенности Правления.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Лицо, ответственное за ведение документации:

Ш. Райзер (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

г. Винненден, 01.02.2021

## **EU-megfelelőségi nyilatkozat**

Ezúton kijelentjük, hogy az alább megjelölt gép tervezése és felépítése alapján, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel a vonatkozó EU-irányelvek alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. A gépen végzett, de velünk nem egyeztetett módosítás esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti.

Termék: Szárazjég-készülék

Típus: 1.574-xxx

### **Vonatkozó EU-irányelvek**

2011/65/EU irányelv

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2014/30/EU irányelv

2009/125/EK + 2009/1781

### **Alkalmazott harmonizált szabványok**

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60204-1

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 62233: 2008

### **Alkalmazott nemzeti szabványok**

GS-RCI-13 (alapján)

Az aláírók a cégvezetőség megbízásából és teljes körű meghatalmazásával járnak el.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentációs meghatalmazott:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Németország)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01



## EU prohlášení o shodě

Prohlašujeme tímto, že níže uvedený stroj na základě svého provedení a druhu konstrukce, jakož i v provedení námi uváděném na trh, vyhovuje příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům podle směrnic EU. V případě provedení námi neschválené změny stroje ztrácí toto prohlášení svoji platnost.

Výrobek: Zařízení pro otryskávání suchým ledem

Typ: 1.574-xxx

### Příslušné směrnice EU

2011/65/EU

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/30/EU

2009/125/EG + 2009/1781

### Aplikované harmonizované normy

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60204-1

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 62233: 2008

### Aplikované národní normy

GS-RCI-13 (na základě)

Níže podepsaní jednají z pověření a se zplnomocněním představenstva společnosti.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Zmocněnec pro dokumentaci:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Německo)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

## Izjava EU o skladnosti

S tem izjavljamo, da v nadaljevanju navedeni stroj zaradi svoje zasnove in konstrukcije ter v izvedbi, kakršno dajemo na tržišče, ustreza osnovnim zahtevam glede varnosti in varovanja zdravja v skladu z EU-direktivami. V primeru sprememb na stroju brez našega soglasja ta izjava izgubi veljavnost.

Izdelek: Naprava za čiščenje s suhim ledom

Tip: 1.574-xxx

### Zadevne EU-direktive

2011/65/EU

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/30/EU

2009/125/ES + 2009/1781

### Uporabljeni harmonizirani standardi

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60204-1

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 62233: 2008

### Uporabljeni nacionalni standardi

GS-RCI-13 (ob upoštevanju)

Podpisniki ravnajo po navodilih in s pooblastilom uprave.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Pooblaščenca oseba za dokumentacijo:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Nemčija)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 1. 2. 2021

## Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym zasadniczym wymogom dyrektyw UE dotyczącym bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie niezgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt: Urządzenie do czyszczenia suchym lodem

Typ: 1.574-xxx

### Obowiązujące dyrektywy UE

2011/65/UE

2006/42/WE (+2009/127/WE)

2014/30/UE

2009/125/WE + 2009/1781

### Zastosowane normy zharmonizowane

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60204-1

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 62233: 2008

### Zastosowane normy krajowe

GS-RCI-13 (na podstawie)

Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Administrator dokumentacji:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.02.2021 r.

## **Declarație de conformitate UE**

Prin prezenta, declarăm că aparatul indicat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța și sănătatea prevăzute în directivele UE relevante, prin proiectarea și construcția sa, precum și în versiunea comercializată de noi. În cazul efectuării unei modificări a aparatului care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

Produs: Dispozitiv de pulverizat gheață uscată

Tip: 1.574-xxx

### **Directive UE relevante**

2011/65/UE

2006/42/UE (+2009/127/UE)

2014/30/UE

2009/125/CE + 2009/1781

### **Norme armonizate aplicate**

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60204-1

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 62233: 2008

### **Standarde naționale aplicate**

GS-RCI-13 (conform)

Semnatarii acționează în numele și prin împuternicirea Consiliului director.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Însărcinat cu elaborarea documentației:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germania)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

## EÚ vyhlásenie o zhode

Týmto prehlasujeme, že nižšie označený stroj zodpovedá na základe svojej koncepcie a konštrukčného vyhotovenia, ako aj od vyhotovení, ktoré sme uviedli do prevádzky, príslušným základným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smerníc ES. V prípade zmeny, ktorú neschválime, stráca toto prehlásenie platnosť.

Výrobok: Prístroj na otryskávanie suchým ľadom

Typ: 1.574-xxx

### Príslušné smernice EÚ

2011/65/EÚ

2006/42/ES (+2009/127/ES)

2014/30/EÚ

2009/125/ES + 2009/1781

### Aplikované harmonizované normy

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60204-1

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 62233: 2008

### Aplikované vnútroštátne normy

GS-RCI-13 (na základe tohto dokumentu)

Podpísané osoby konajú z poverenia a s plnou mocou vedenia spoločnosti.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Osoba zodpovedná za dokumentáciu:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.02.2021

## EU izjava o sukladnosti

Ovime izjavljujemo da je dolje označeni stroj na temelju svoje koncepcije i konstrukcije kao i izvedbe koju mi stavljamo u promet sukladan odgovarajućim temeljnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EU direktiva. U slučaju izmjene stroja koja nije dogovorena s nama ova izjava gubi svoju valjanost.

Proizvod: Uređaj za čišćenje mlazom suhog leda

Tip: 1.574-xxx

### Relevantne EU direktive

2011/65/EU

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2014/30/EU

2009/125/EZ + 2009/1781

### Primijenjene usklađene norme

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60204-1

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 62233: 2008

### Primijenjene nacionalne norme

GS-RCI-13 (na temelju)

Dolje potpisani djeluju u ime i po opunomoćenju uprave.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Opunomoćenik za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Njemačka)

Tel.: +49 7195 14-0

Telefaks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 01.02.2021.

## EU izjava o usklađenosti

Ovim putem izjavljujemo da mašina označena u nastavku, na osnovu svoje koncepcije i konstrukcije kao i u izvedbi koju smo pustili u promet, odgovara važećim osnovnim zahtevima za bezbednost i zdravlje iz EU direktiva. U slučaju izmena na mašini bez naše saglasnosti ova izjava prestaje da važi. Proizvod: Uređaj za raspršivanje suvog leda

Tip: 1.574-xxx

### Važeće direktive EU

2011/65/EU

2006/42/EZ (+2009/127/EZ)

2014/30/EU

2009/125/EZ + 2009/1781

### Primenjene harmonizovane norme

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60204-1

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 62233: 2008

### Primenjene nacionalne norme

GS-RCI-13 (u skladu sa)

Potpisnici deluju po nalogu i uz punomoć upravnog odbora.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Lice ovlašćeno za dokumentaciju:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

## Декларация за съответствие на ЕС

С настоящото декларираме, че посочената по-долу машина по своята концепция и конструкция, както и в пуснатото от нас на пазара изпълнение, съответства на приложимите основни изисквания за безопасност и опазване на здравето, определени в директивите на ЕС. При несъгласувана с нас промяна на машината тази декларация губи своята валидност.

Продукт: Уред за струйно почистване със сух лед

Тип: 1.574-xxx

### Приложими директиви на ЕС

2011/65/ЕС

2006/42/ЕО (+2009/127/ЕО)

2014/30/ЕС

2009/125/ЕО + 2009/1781

### Приложими хармонизирани стандарти

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60204-1

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 62233: 2008

### Приложими национални стандарти

GS-RCI-13 (в съответствие с)

Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Пълномощник по документацията:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

Виненден, 2021/02/01



## EL vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga deklareerime, et alljärgnevalt nimetatud masin vastab oma kontseptsiooni ja koosteliigi põhjal ning meie poolt turule viidud teostuses EL direktiivide asjaomastele põhilistele ohutus- ja tervisenõuetele. Masinal meiega kooskõlastamata muudatuste teostamisel kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.

Toode: Kuivjää joaseade

Tüüp: 1.574-xxx

### Asjaomased EL direktiivid

2011/65/EL

2006/42/EÜ (+2009/127/EÜ)

2014/30/EL

2009/125/EÜ + 2009/1781

### Kohaldatud ühtlustatud normid

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60204-1

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 62233: 2008

### Kohaldatud riiklikud normid

GS-RCI-13 (vastavuses)

Allakirjutanud tegutsevad juhatuse ülesandel ja volitusega.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentatsioonivolinik:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Tel: +49 7195 14-0

Faks: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01

## ES atbilstības deklarācija

Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk tekstā minētās iekārtas projekts un konstrukcija, kā arī mūsu izgatavotais modelis atbilst ES direktīvu drošības un veselības pamatprasībām. Veicot ar mums nesaskaņotas izmaiņas iekārtas uzbūvē, šī deklarācija zaudē savu spēku.

Produkts: Sausā ledus strūklošanas iekārta

Tips: 1.574-xxx

### Attiecīgās ES direktīvas

2011/65/ES

2006/42/EK (+2009/127/EK)

2014/30/ES

2009/125/EK + 2009/1781

### Piemērotie saskaņotie standarti

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60204-1

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 62233: 2008

### Piemērotie valsts standarti

GS-RCI-13 (pamatojoties uz)

Parakstītāji rīkojas valdes vārdā un ar tās pilnvaru.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Pilnvarotais sagatavot dokumentāciju:

S. Reizers (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Vācija)

Tālr.: +49 7195 14-0

Fakss: +49 7195 14-2212

Vinendene (Winnenden), 01.02.2021.

## ES atitikties deklaracija

Pareiškiamo, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Jeigu įrenginiui atliekamas su mumis nesuderintas keitimas, ši deklaracija netenka savo galios.

Gaminys: Valymo sausuoju ledu prietaisas

Tipas: 1.574-xxx

### Atitinkamos ES direktyvos

2011/65/ES

2006/42/EB (+2009/127/EB)

2014/30/ES

2009/125/EG + 2009/1781

### Taikomi darnieji standartai

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60204-1

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 62233: 2008

### Taikomi nacionaliniai standartai

GS-RCI-13 (remiantis)

Pasirašantys asmenys veikia pagal bendrovės vadovų įgaliojimus.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Dokumentacijos tvarkytojas:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Vinendenas, Vokietija

Tel.: +49 7195 14-0

Faks.: +49 7195 14-2212

Vinendenas, 2021 m. vasario 1 d.

# Декларація про відповідність стандартам ЄС

Цим ми повідомляємо, що нижче зазначена машина на основі своєї конструкції та конструктивного виконання, а також у випущеної у продаж моделі, відповідає спеціальним основним вимогам щодо безпеки та захисту здоров'я представлених нижче директив ЄС. У разі внесення неузгоджених із нами змін до машини ця заява втрачає свою чинність.

Виріб: Апарат для очищення сухим льодом

Тип: 1.574-xxx

## Відповідні директиви ЄС

2011/65/ЄС

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/ЄС

2009/125/ЄС + 2009/1781

## Застосовувані гармонізовані стандарти

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60204-1

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 62233: 2008

## Застосовувані національні стандарти

GS-RCI-13 (відповідно до)

Особи, що нижче підписалися, діють від імені та за довіреністю керівництва.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Особа, відповідальна за ведення документації:

Ш. Райзер (S. Reiser)

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Тел.: +49 7195 14-0

Факс: +49 7195 14-2212

м. Вінненден, 01.02.2021

## Declaration of Conformity

We hereby declare that the product described below complies with the relevant provisions of the following UK Regulations, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the product is modified without our prior approval.

Product: Dry ice jet device

Type: 1.574-xxx

### Currently applicable UK Regulations

S.I. 2012/3032 (as amended)

S.I. 2008/1597 (as amended)

S.I. 2016/1091 (as amended)

2009/125/EC + 2009/1781

### Designated standards used

EN 55014-1: 2017 + A11: 2020

EN 55014-2: 2015

EN 60204-1

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN IEC 63000: 2018

EN 62233: 2008

### National standards used

GS-RCI-13 (based on)

The signatories act on behalf of and with the authority of the company management.



H. Jenner

Chairman of the Board of Management



S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Documentation supervisor:

S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG

Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40

71364 Winnenden (Germany)

Ph.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2021/02/01



**THANK YOU!**  
**MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!**



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

**[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)**



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



**[www.kaercher.com/dealersearch](http://www.kaercher.com/dealersearch)**

**Alfred Kärcher SE & Co. KG**  
Alfred-Kärcher-Str. 28-40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

